

# DJI MATRICE 4D SERIES

## 240W Charging Hub

User Guide

使用说明

使用説明

ユーザーガイド

사용자 가이드

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Guide de l'utilisateur

Guida dell'utente

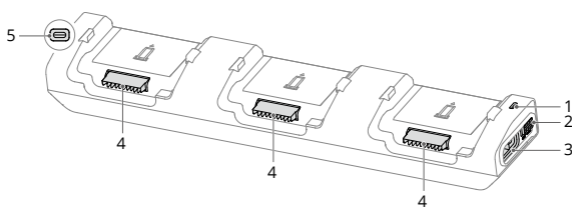
Gebruiksaanwijzing

Manual do utilizador

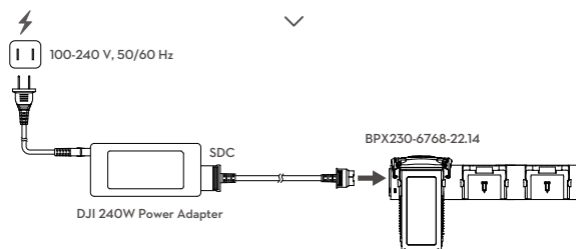
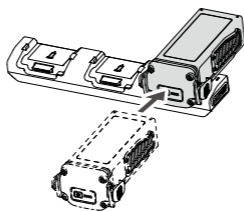
Guia do usuário

Руководство пользователя

v1.0



1	2	3	4	5
Status LED	Mode Switch	Power Port	Battery Port	USB-C Assistant Port
状态指示灯	模式切换开关	电源接口	电池接口	USB-C 调参接口
状態指示燈	模式切换開關	電源連接埠	電池連接埠	USB-C 調參連接埠
ステータス LED	モードスイッチ	電源ポート	バッテリーポート	USB-C 補助ポート
상태 LED	모드 스위치	전원 포트	배터리 포트	USB-C 보조 포트
Status-LED	Modusschalter	Stromanschluss	Akkuanschluss	USB-C-Hilfsanschluss
Led de estado	Selector de modo	Puerto de alimentación	Puerto de la batería	Puerto auxiliar USB-C
Voyant LED d'état	Bouton de mode	Port d'alimentation	Port de la batterie	Port USB-C pour assistant
LED di stato	Interruttore modalità	Porta di alimentazione	Vano batteria	Porta assistente USB-C
Status-LED	Modusschakelaar	Voedingspoort	Batterijpoort	USB-C-assistentpoort
LED de estado	Seletor de modo	Entrada de alimentação	Entrada da bateria	Porta do assistente USB-C
LED de status	Interruptor de modo	Entrada de alimentação	Entrada da bateria	Entrada auxiliar USB-C
Индикатор состояния	Переключатель режимов	Порт питания	Порт для аккумулятора	Вспомогательный порт USB-C



## Safety at a Glance

Carefully read this entire document and all safe and lawful practices provided before use.

### Warnings

- The DJI™ 240W Power Adapter is required when using the charging hub to charge Intelligent Flight Batteries.
- The charging hub is only compatible with specific model of the Intelligent Flight Battery. DO NOT use the charging hub with other battery models.
- Place the charging hub on a flat and stable surface when in use. Make sure the device is properly insulated to prevent fire hazards.
- DO NOT touch the metal terminals on the battery ports. Clean the metal terminals with a clean, dry cloth if there is any noticeable buildup.

### Usage

- Toggle the mode switch to select a charging mode.



**Standard Mode:** Each battery is charged to 100% in sequence.



**Ready-to-Fly Mode:** Each battery is charged to 90% in sequence and kept at 90% after charging. This mode facilitates quick use of batteries.

The charging hub will charge the batteries based on the charging temperature and the current battery level. The battery with the shortest charging time will be charged first. Refer to the Status LED Indicator Descriptions for more information about the blinking patterns of the status LED.

- Disconnect the Intelligent Flight Battery from the charging hub when charging is complete.



- The USB-C assistant port can only be used to update the firmware of the charging hub.
- The charging hub can be connected to the DJI Power 1000 power stations using the SDC cable.

### Status LED Descriptions

Blinking Pattern	Description
Solid yellow	No battery is inserted
Pulses green	Charging the battery
Solid green	Charging completed
Blinks yellow	Exceed the charging temperature range (no further operation needed, charging can continue after battery or charging hub automatically recovers)
Solid red	Unrecoverable abnormality of battery or charging hub (remove and reinsert the battery or unplug and plug in the adapter)

### Specifications

Model	CHX230-240
Operating Temperature	5° to 40° C (41° to 104° F)
Input	16.8-25.5 V, Max. 12.1 A

## 安全須知

使用本產品前，請仔細閱讀並遵循本文及本產品相關的所有安全與合規操作指引。

### 注意事項

- 使用充電管家為智能飛行電池充電時，請配合使用 DJI™ 240W 桌面充電器為充電管家供電。
- 充電管家僅適用於為指定型號的智能飛行電池充電。請勿使用充電管家為其他型號電池充電。
- 使用時請將充電管家平穩放置，並注意絕緣及防火。
- 請勿用手或其他物體觸碰金屬端子。若金屬端子附着異物，請用干布擦拭乾淨。

### 使用

- 撥動模式切換開關選擇充電模式。



**標準模式：**依次將每個電池充電至 100%。



**待命模式：**依次將每個電池充電至 90% 後並保持該電量，便於快速使用電池。

充電管家將根據電池溫度和電量依次為電池充電。充電耗時最短的電池將優先充電。充電過程中，充電管家狀態指示燈顯示當前狀態，電池電量指示燈顯示電量信息。

- 充電完成後，請取下電池並斷開電源連接。



- USB-C 調參接口僅用於為充電管家升級固件。
- 使用 SDC 轉接線，也可直接將充電管家連接至 DJI Power 1000 戶外電源使用。

### 狀態指示燈描述

閃燈方式	描述
黃燈常亮	所有接口均未插入電池
綠燈呼吸	正在充電
綠燈常亮	充電完成
黃燈閃爍	超出充電溫度範圍（無須用戶操作，等待電池或充電管家自動恢復後可繼續充電）
紅燈常亮	電池或充電管家不可恢復異常（需要重新插拔電池或充電器以恢復充電）

### 規格參數

產品型號	CHX230-240
工作環境溫度	5°C 至 40°C
輸入	16.8-25.5 V, 最大 12.1 A

## 安全須知

使用本產品前，請仔細閱讀並遵循本文及與本產品相關的所有安全與合規操作指南。

### 注意事項

- 使用充電管家為智慧飛行電池充電時，請搭配使用 DJI™ 240W 桌面充電器為充電管家供電。
- 充電管家僅適用於為指定型號的智慧飛行電池充電。請勿使用充電管家為其他型號電池充電。
- 使用時請將充電管家平穩放置，並注意絕緣及防火。
- 請勿用手或其他物體觸碰金屬端點。若金屬端點上附着異物，請用乾布擦拭乾淨。

### 使用

- 撥動模式切換開關以選擇充電模式。



**標準模式：**依序將每個電池充電至 100%。



**待命模式：**依序將每個電池充電至 90% 後，保持該電量，便於快速使用電池。

充電管家將根據電池的溫度和電量，依序為電池充電。充電耗時最短的電池將優先充電。在充電過程中，充電管家的狀態指示燈將顯示目前狀態，而電池電量指示燈將顯示電量資訊。

- 充電完成後，請取下電池並斷開電源連接。



- USB-C 調參連接埠僅用於為充電管家升級軟體。
- 使用 SDC 轉接線，也可直接將充電管家連接至 DJI Power 1000 戶外電源使用。

### 狀態指示燈說明

閃燈方式	描述
黃燈恆亮	所有連接埠均未插入電池
綠燈緩慢閃爍	正在充電
綠燈恆亮	充電完成
黃燈閃爍	超出充電溫度範圍（無須使用者操作，等待電池或充電管家自動恢復後可繼續充電）
紅燈恆亮	電池或充電管家發生不可恢復的異常（需要重新插拔電池或充電器以恢復充電）

### 規格參數

產品型號	CHX230-240
運作環境溫度	5°C 至 40°C
輸入	16.8-25.5 V, 最大 12.1 A

## 安全についての概要

ご使用前に、この文書全体に目を通し、安全で合法的慣行についての説明を注意深くお読みください。

### 警告

- 充電ハブを使用してインテリジェント フライトバッテリーを充電する場合は、DJI™ 240W 電源アダプターが必要です。
- 充電ハブは、特定のモデルのインテリジェント フライトバッテリーの特定のモデルにのみ互換性があります。それ以外のバッテリーモデルとともに充電ハブを使用してはいけません。
- 本充電ハブを使用する際は、平らで安定した面に置いてください。火災の危険を防ぐために、本機器が適切に絶縁されていることを確認してください。
- バッテリーポートの金属端子には、触れないでください。金属端子の汚れが目立つ場合は、きれいな乾いた布で拭いてください。

### 使用方法

- モードスイッチを切り替えて、充電モードを選択します。



**標準モード**：各バッテリーは、順番に 100%まで充電されます。



**飛行準備モード**：各バッテリーは順番に 90%まで充電され、充電後も 90%に保たれます。このモードは、バッテリーをすばやく使用するのに便利です。

充電ハブは、充電温度および現在のバッテリー残量に基づいてバッテリーを充電します。充電時間が最も短いバッテリーが最初に充電されます。ステータス LED は、充電中のバッテリーの状態を示します。点滅パターンの詳細については、「ステータス LED の説明」を参照してください。

- 充電が完了したら、インテリジェント フライトバッテリーを充電ハブから取り外します。



- USB-C アシスタントポートは、充電ハブのファームウェアを更新するためにのみ使用できます。
- 充電ハブは、SDC ケーブルを使用して、DJI Power 1000 の電源ステーションに接続できます。

### ステータス LED の説明

点滅パターン	説明
黄色点灯	バッテリー未挿入
緑色のパルス点滅	バッテリー充電中
緑色点灯	充電完了
黄色点滅	充電温度範囲の超過 (バッテリーまたは充電ハブが自動的に回復した後、それ以上の操作は必要なく、充電を継続することができます)
赤色点灯	バッテリーまたは充電ハブの回復不能な異常 (バッテリーを取り外し再挿入するか、アダプターのプラグを抜き差ししてください)

### 仕様

モデル	CHX230-240
動作環境温度	5°C ~ 40°C
入力	16.8-25.5 V、最大 12.1 A

## 안전 지침 요약

본 문서 및 제공된 모든 안전하고 적법한 사용 방법을 사용 전에 주의 깊게 읽어 주십시오.

### 경고

- 충전 허브를 사용해 인텔리전트 플라이트 배터리를 충전할 때 DJI™ 240W 전원 어댑터 필요합니다.
- 충전 허브는 인텔리전트 플라이트 배터리의 특정 모델과만 호환됩니다. 다른 배터리 모델과 함께 충전 허브를 사용하지 마십시오.
- 충전 허브를 사용할 때는 평평하고 안정적인 바닥에 놓으십시오. 화재가 발생하지 않도록 기기가 올바르게 절연되어 있는지 확인하십시오.
- 배터리 포트의 금속 단자를 만지지 마십시오. 눈에 띄는 이물질이 있으면 깨끗하고 마른 천으로 금속 단자를 닦으십시오.

### 사용법

- 모드 스위치를 전환하여 충전 모드를 선택합니다.



**표준 모드**: 각 배터리는 순서대로 100%까지 충전됩니다.



**비행 대기 모드**: 각 배터리는 순서대로 90%까지 충전되고 충전 후에는 90%로 유지됩니다. 이 모드를 사용하면 배터리를 빠르게 사용할 수 있습니다.

충전 허브는 충전 온도 및 현재 배터리 잔량에 따라 배터리를 충전합니다. 충전 시간이 가장 짧은 배터리가 먼저 충전됩니다. 깜박임 패턴에 대한 자세한 내용은 상태 LED 설명을 참조하십시오.

- 충전이 완료되면 충전 허브에서 인텔리전트 플라이트 배터리를 분리합니다.



- USB-C 보조 포트는 충전 허브의 펌웨어를 업데이트할 때만 사용할 수 있습니다.
- 충전 허브는 SDC 케이블을 사용해 DJI Power 1000 충전 스테이션에 연결할 수 있습니다.

### 상태 LED 설명

깜박임 패턴	설명
노란색 유지	배터리가 삽입되지 않음
녹색 깜박임	배터리 충전 중
녹색 유지	충전 완료
노란색 깜박임	충전 온도 범위 초과 (추가 조작은 필요하지 않으며, 배터리 또는 충전 허브가 자동으로 복구된 후 충전이 계속 진행됨)
빨간색 유지	배터리 또는 충전 허브에 복구 불가능한 이상 발생(배터리를 분리하고 다시 끼우거나, 어댑터를 뽑았다가 꽂음)

### 사양

모델명	CHX230-240
작동 온도	5-40°C
입력	16.8-25.5V, 최대 12.1A

## Sicherheitsvorschriften auf einen Blick

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch das gesamte Dokument und alle Informationen zu sicheren und zulässigen Praktiken sorgfältig durch.

### Warnhinweise

- Sie benötigen das DJI™ 240 W Netzteil, wenn Sie die Akkuladestation zum Aufladen von Intelligent Flight Batteries verwenden.
- Die Ladestation ist nur mit einem bestimmten Modell der Intelligent Flight Battery kompatibel. Versuche NICHT, die Akkuladestation mit anderen Akkumodellen zu verwenden!
- Verwenden Sie die Akkuladestation nur auf einer ebenen und stabilen Fläche. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß isoliert ist, um Brandgefahren zu vermeiden.
- Berühren Sie die Metallklemmen an den Akkuanschlüssen NICHT. Reinigen Sie die Metallklemmen bei sichtbaren Verschmutzungen mit einem sauberen und trockenen Tuch.

### Verwendung

- Betätigen Sie den Modusschalter, um einen Lademodus auszuwählen.



**Standardmodus**: Die Akkus werden nacheinander auf 100 % aufgeladen.



**Flugbereitschaftsmodus**: Die Akkus werden nacheinander auf 90 % aufgeladen. Nach dem Aufladen wird der Ladestand auf 90 % gehalten. Dieser Modus erleichtert den schnellen Akkueinsatz.

Die Ladestation lädt die Akkus basierend auf der Ladetemperatur und dem aktuellen Akkustand auf. Der Akku mit der kürzesten Ladezeit wird zuerst aufgeladen. Die Status-LED zeigt den Akkustand beim Laden an. Weitere Informationen zu den Blinkfolgen finden Sie unter „Beschreibung der Status-LEDs“.

- Trennen Sie die Intelligent Flight Battery von der Akkuladestation, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.



- Der USB-C-Zusatzanschluss kann nur zur Aktualisierung der Firmware der Ladestation verwendet werden.
- Die Ladestation kann über das SDC-Kabel an die DJI Power 1000 Powerstationen angeschlossen werden.

## Beschreibung der Status-LEDs

Blinkfolge	Beschreibung
Leuchtet kontinuierlich gelb	Es ist kein Akku eingesteckt
Pulsiert grün	Akku wird aufgeladen
Leuchtet kontinuierlich grün	Ladevorgang abgeschlossen
Blinkt gelb	Übersteigt den Ladetemperaturbereich (keine weitere Bedienung erforderlich, der Ladevorgang wird fortgesetzt, nachdem der Akku- oder Ladestationfehler automatisch behoben wurde)
Leuchtet kontinuierlich rot	Nicht behebbare Akku- oder Ladestationfehler (Akku entnehmen und wieder einlegen oder Netzteil von der Steckdose trennen und wieder einstecken)

## Technische Daten

Modell	CHX230-240
Betriebstemperatur	5 °C bis 40 °C
Eingang	16,8 bis 25,5 V, max. 12,1 A

ES

## Seguridad de un vistazo

Antes de usar el producto, lea atentamente este documento al completo y todas las prácticas de seguridad y legales proporcionadas.

### Advertencias

- El adaptador de adaptador de corriente DJI™ de 240 W necesario cuando se usa el centro de carga para cargar baterías de vuelo inteligentes.
- El centro de carga solo es compatible con el modelo específico de la batería de vuelo inteligente. NO use el centro de carga con otros modelos de batería.
- Coloque el centro de carga sobre una superficie lisa y estable cuando esté usándolo. Asegúrese de que el dispositivo esté debidamente aislado para evitar el riesgo de incendio.
- NO toque los terminales metálicos de los puertos de batería. Limpie los terminales metálicos con un paño limpio y seco si están sucios.

## Uso

- Use el selector de modo para elegir un modo de carga.



**Modo Estándar:** Cada batería se carga al 100 % en secuencia.



**Modo Listo para volar:** Cada batería se carga al 90 % en secuencia y se mantiene al 90 % después de la carga. Este modo hace que sea más fácil usar las baterías rápidamente.

El centro de carga cargará las baterías en función de la temperatura de carga y el nivel de batería actual. La batería que tenga el tiempo de carga más corto se cargará primero. Consulte más información sobre los patrones de parpadeo en la sección Descripciones del led de estado.

- Cuando la carga haya finalizado, desconecte la batería de vuelo inteligente del centro de carga.



- El puerto asistente USB-C solo se puede utilizar para actualizar el firmware del centro de carga.
- El centro de carga se puede conectar a las estaciones de energía de la DJI Power 1000 con el cable SDC.

## Descripciones del led de estado

Patrón de parpadeo	Descripción
Amarillo fijo	No se ha insertado ninguna batería
Parpadea en verde	Cargando la batería
Verde fijo	Carga completada
Parpadea en amarillo	Excede el rango de temperatura de carga (no es necesaria ninguna acción adicional, la carga podrá continuar después de que la batería o el centro de carga se recupere automáticamente)
Rojo fijo	Anomalía no recuperable de la batería o el centro de carga (retire y vuelva a insertar la batería o desenchufe y vuelva a enchufar el adaptador)

## Especificaciones

Modelo	CHX230-240
Temperatura de funcionamiento	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)
Entrada	16.8-25.5 V, máx. 12.1 A

FR

## Sécurité – Aperçu

Veuillez lire attentivement ce document dans son intégralité, ainsi que toutes les pratiques sécuritaires et légales avant toute utilisation.

### Avertissements

- L'adaptateur secteur DJI™ 240 W est nécessaire pour la recharge des Batteries de vol intelligentes via la station de recharge.
- La station de recharge est uniquement compatible avec le modèle spécifique de Batterie de vol intelligente. N'utilisez PAS la station de recharge avec d'autres modèles de batterie.
- Placez la station de recharge sur une surface plane et stable pour l'utiliser. Assurez-vous que le dispositif est correctement isolé pour éviter tout risque d'incendie.
- NE touchez PAS les bornes métalliques des ports de la batterie. Nettoyez les bornes métalliques à l'aide d'un chiffon sec et propre si vous voyez apparaître des dépôts.

## Utilisation

- Utilisez le bouton de mode pour sélectionner un mode de recharge.



**Mode Standard :** Les batteries sont chacune chargées à 100 % à la suite.



**Mode Prêt à voler :** Les batteries sont chacune chargées à 90 % à la suite et leur niveau de charge est maintenu à 90 % après la recharge. Ce mode facilite une utilisation rapide des batteries.

La station de recharge rechargera les batteries en fonction de la température en charge et du niveau de batterie actuel. La batterie avec le temps de charge le plus court sera rechargée en premier. Le voyant LED d'état indique l'état de la batterie pendant la recharge. Reportez-vous à la description des voyants LED d'état pour plus d'informations sur les types de clignotement.

- Déconnectez la Batterie de vol intelligente de la station de recharge une fois la recharge terminée.



- Le port assistant USB-C ne peut être utilisé que pour la mise à jour du firmware de la station de recharge.
- La station de recharge peut être connectée aux stations électriques de la DJI Power 1000 à l'aide d'un câble SDC.

## Description des voyants LED d'état

Clignotement	Description
Jaune et fixe	Aucune batterie insérée
Pulsations vertes	Recharge de la batterie
Vert et fixe	Recharge terminée
Jaune et clignotant	Dépassement de la plage de températures de charge (aucune autre action n'est requise, la recharge peut continuer après la récupération automatique de la batterie ou de la station de recharge)
Rouge et fixe	Anomalie irrémédiable de la batterie ou de la station de recharge (retirez la batterie puis réinsérez-la, ou débranchez et rebranchez l'adaptateur)

## Caractéristiques techniques

Modèle	CHX230-240
Température de fonctionnement	5 à 40 °C (41 à 104 °F)
Entrée	16,8 à 25,5 V, 12,1 A max.

## Sicurezza in sintesi

Prima dell'utilizzo, leggere con attenzione l'intero documento e tutte le pratiche sicure e legali da rispettare.

### Avvertenze

1. L'Adattatore di alimentazione da 240 W DJI™ è necessario quando si utilizza la stazione di ricarica per caricare le batterie di volo intelligenti.
2. La stazione di ricarica è compatibile solo con modelli specifici di batterie di volo intelligenti. NON utilizzare la stazione di ricarica con altri tipi di batterie.
3. Durante l'utilizzo, posizionare la stazione di ricarica su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente isolato per prevenire i rischi di incendio.
4. NON toccare i terminali in metallo sul vano batteria. Se si notano accumuli di sporcizia, pulire i terminali con un panno asciutto e pulito.

### Utilizzo

1. Spostare l'interruttore per selezionare la modalità di ricarica.



**Modalità Standard:** Ogni batteria è ricaricata in sequenza fino a raggiungere il 100%.



**Modalità Ready-to-Fly (Pronta all'uso):** Ogni batteria è ricaricata al 90% in sequenza e mantenuta al 90% dopo la ricarica. Questa modalità facilita l'uso rapido delle batterie.

La stazione di ricarica carica le batterie in base alla temperatura di ricarica e al livello attuale della batteria. Sarà caricata per prima la batteria con il tempo di ricarica più breve. Il LED di stato indica lo stato della batteria durante la ricarica. Per ulteriori informazioni sugli schemi di lampeggiamento, fare riferimento alla sezione Descrizioni dei LED di stato.

2. Una volta terminata la ricarica, scollegare la Batteria di volo intelligente dalla stazione di ricarica.

- La porta assistente USB-C può essere utilizzata solo per aggiornare il firmware della stazione di ricarica.
- La stazione di ricarica può essere collegata alle stazioni della DJI Power 1000 utilizzando il cavo SDC.

### Descrizione dei LED di stato

Schema di lampeggiamento	Descrizione
Giallo fisso	Nessuna batteria inserita
Verde lampeggiante	Ricarica della batteria
Verde fisso	Ricarica completata
Giallo lampeggiante	Intervallo di temperatura di ricarica superato (non sono necessarie altre operazioni, la ricarica può continuare dopo il ripristino automatico della batteria o della stazione di ricarica)
Rosso fisso	Anomalia non risolvibile della batteria o della stazione di ricarica (rimuovere e inserire nuovamente la batteria, oppure scollegare e ricollegare l'adattatore)

### Specifiche

Modello	CHX230-240
Temperatura operativa	Da 5 °C a 40 °C
Ingresso	16,8-25,5 V, 12,1 A max

## Veiligheid in één oogopslag

Lees vóór gebruik dit gehele document en alle meegeleverde informatie over veiligheid en wetgeving zorgvuldig door.

### Waarschuwingen

1. De DJI™ 240 W-voedingsadapter is vereist bij gebruik van de oplaadhub om Intelligent Flight-batterijen op te laden.
2. De oplaadhub is alleen compatibel met een specifiek model Intelligent Flight-batterij. Gebruik de oplaadhub NIET met andere batterijmodellen.
3. Plaats de oplaadhub bij gebruik op een vlakke en stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat het apparaat goed geïsoleerd is om brandgevaar te voorkomen.
4. Raak de metalen klemmen van de batterijpoorten NIET aan. Reinig de metalen klemmen met een schone, droge doek als er vuil zichtbaar is.

### Gebruik

1. Gebruik de modusschakelaar om een oplaadmodus te selecteren.



**Standaardmodus:** alle batterijen worden een voor een tot 100% opgeladen.



**Klaar om te vliegen-modus:** alle batterijen worden een voor een tot 90% opgeladen en na het opladen op 90% gehouden. Deze modus maakt snel gebruik van batterijen mogelijk.

De oplaadhub laadt de batterijen op op basis van de oplaadtemperatuur en het huidige batterijniveau. De batterij met de kortste oplaadtijd wordt als eerste opgeladen. De status-LED geeft de batterijstatus aan tijdens het opladen. Raadpleeg de Beschrijving van de status-LED voor meer informatie over de knipperpatronen.

2. Koppel de Intelligent Flight-batterij los van de oplaadhub wanneer het opladen is voltooid.

- De USB-C-assistentpoort kan alleen worden gebruikt om de firmware van de oplaadhub bij te werken.
- De oplaadhub kan met behulp van de SDC-kabel worden aangesloten op de oplaadstations van de DJI Power 1000.

### Beschrijving van de status-LED

Knipperpatroon	Beschrijving
Continu geel	Er is geen batterij geplaatst
Pulseert groen	De batterij wordt opgeladen
Continu groen	Het opladen is voltooid
Knippert geel	Overschrijdt het oplaadtemperatuurbereik (geen verdere handelingen nodig, het opladen gaat door nadat de batterij of oplaadhub automatisch is hersteld)
Continu rood	Onherstelbare afwijking van de batterij of oplaadhub (verwijder de batterij en plaats deze opnieuw of koppel de adapter los en sluit deze weer aan)

### Specificaties

Model	CHX230-240
Bedrijfstemperatuur	5 °C tot 40 °C
Ingang	16,8-25,5 V, max. 12,1 A

## Resumo de segurança

Antes da sua utilização, leia atentamente este documento na sua totalidade e todas as práticas seguras e legais fornecidas.

### Avisos


1. É necessária a utilização de um adaptador de alimentação DJI™ 240W quando utilizar o terminal de carregamento para carregar as baterias de voo inteligentes.
2. O terminal de carregamento é compatível apenas com um modelo específico da bateria de voo inteligente. NÃO utilize o terminal de carregamento com outros modelos de bateria.
3. Coloque o terminal de carregamento numa superfície plana e estável quando estiver em uso. Certifique-se de que o dispositivo está devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
4. NÃO toque nos terminais de metal das entradas da bateria. Se existir qualquer acumulação visível de sujidade, limpe os terminais de metal com um pano limpo e seco.

### Utilização

1. Alterne o seletor de modo para selecionar um modo de carregamento.




**Modo padrão:** Cada bateria é carregada até 100 % em sequência.

 **Modo pronto para voar:** Cada bateria é carregada até 90 % em sequência e mantida a 90 % após o carregamento. Este modo facilita a utilização rápida das baterias.

A estação de carregamento carrega as baterias com base na temperatura de carregamento e no nível de bateria atual. A bateria com o tempo de carregamento mais curto será carregada primeiro. Os LED de estado indicam o estado da bateria durante o carregamento. Consulte as Descrições do LED de estado, para obter mais informações sobre os padrões de intermitência.

- Desligue a bateria de voo inteligente do terminal de carregamento quando o carregamento estiver concluído.

-  A porta de assistente USB-C só pode ser utilizada para atualizar o firmware da estação de carregamento.
- A estação de carregamento pode ser ligada às estações de alimentação da DJI Power 1000 com o cabo SDC.

## Descrições do LED de estado

Padrão de intermitência	Descrição
Amarelo estático	Não está inserida qualquer bateria
Verde intermitente	Carregamento da bateria
Verde estático	Carregamento concluído
Amarelo intermitente	Exceder o intervalo de temperatura de carregamento (não é necessária qualquer operação adicional, o carregamento pode continuar após a recuperação automática da bateria ou do terminal de carregamento)
Vermelho estático	Anomalia irrecuperável da bateria ou do terminal de carregamento (retire e volte a colocar a bateria, ou desligue e ligue o transformador)

## Especificações

Modelo	CHX230-240
Temperatura de funcionamento	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)
Entrada	16,8-25,5 V, máx. 12,1 A

PT-BR

## Noções de segurança


Leia com atenção este documento por inteiro e todas as práticas seguras e legais fornecidas antes do uso.


### Avisos

- O Adaptador de energia DJI™ 240W é necessário ao usar o carregador com múltiplas entradas para carregar as Baterias de Voo Inteligente.
- O carregador com múltiplas entradas só é compatível com modelos específicos da Bateria de Voo Inteligente. NÃO use o carregador com múltiplas entradas com outros modelos de bateria.
- Coloque o carregador com múltiplas entradas em uma superfície plana e estável quando estiver em uso. O dispositivo deve estar devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
- NÃO toque nos terminais metálicos das entradas da bateria. Se houver acúmulo visível de sujeira nos terminais metálicos, limpe-os com um pano limpo e seco.

### Uso


- Altere o interruptor de modo para selecionar um modo de carregamento.

 **Modo padrão:** Cada bateria é carregada, em sequência, até 100%.

 **Modo "Pronto para decolar":** Cada bateria é carregada, em sequência, até 90% e mantida em 90% após o carregamento. Este modo facilita o uso rápido das baterias.

A estação de carregamento carregará as baterias com base na temperatura de carregamento e o nível atual de bateria. A bateria com o menor tempo de carregamento será carregada primeiro. O LED de status indica o status da bateria durante o carregamento. Consulte a seção Descrições do LED de status para obter mais informações sobre os padrões de luzes intermitentes.

- Desconecte a Bateria de Voo Inteligente do carregador com múltiplas entradas quando o carregamento for concluído.

-  A porta de assistente USB-C pode ser usada somente para atualizar o firmware da estação de carregamento.
- A estação de carregamento pode ser conectada às estações de carregamento da DJI Power 1000 usando o cabo SDC.

## Descrições do LED de status

Padrão de luzes intermitentes	Descrição
Aceso em amarelo	Não há bateria inserida
Pulsa em verde	Carregando a bateria
Aceso em verde	Carregamento completo
Pisca em amarelo	Exceder a faixa de temperatura de carregamento (não é necessária nenhuma outra operação, o carregamento pode continuar após a bateria ou o carregador com múltiplas entradas se recuperar automaticamente)
Aceso em vermelho	Anomalia não recuperável da bateria ou do carregador com múltiplas entradas (remova e reinsira a bateria ou desconecte e conecte novamente o adaptador)

## Especificações

Modelo	CHX230-240
Temperatura de funcionamento	5 a 40 °C
Entrada	16,8 a 25,5 V, máx. 12,1 A

RU

## Краткий обзор техники безопасности


До начала эксплуатации внимательно ознакомьтесь с полным текстом документа, а также со всеми практическими рекомендациями по безопасности и соблюдению законодательных требований.


### Предупреждения

- Рекомендуется использовать зарядный концентратор с Адаптер питания DJI™ 240 Вт для зарядки аккумуляторов Intelligent Flight Battery.
- Зарядный концентратор совместим только с определенной моделью аккумуляторов Intelligent Flight Battery. НЕ используйте зарядный концентратор с другими моделями аккумуляторов.
- Зарядный концентратор во время использования должен находиться на ровной и устойчивой поверхности. Во избежание возгорания убедитесь, что устройство надежно изолировано.
- НЕ касайтесь металлических контактов на разъемах аккумулятора. При наличии налета очистите металлические контакты чистой сухой тканью.

### Применение


- Воспользуйтесь переключателем режимов, чтобы выбрать режим полета.

 **Стандартный режим:** каждый аккумулятор последовательно заряжается до 100 %.

 **Режим готовности к полету:** каждый аккумулятор последовательно заряжается до 90 % и поддерживается на уровне 90 % после зарядки. Этот режим обеспечивает быстрое использование аккумуляторов.

Зарядная станция будет заряжать аккумуляторы в соответствии с температурой зарядки и текущим уровнем заряда аккумулятора. Аккумулятор с наиболее коротким временем зарядки будет заряжаться первым. Светодиодные индикаторы состояния показывают состояние аккумулятора во время зарядки. См. раздел «Расшифровка значений сигналов светодиодных индикаторов состояния» для получения дополнительной информации о характере их мигания.

- После завершения зарядки отсоедините аккумулятор Intelligent Flight Battery от зарядного концентратора.

-  Вспомогательный порт USB-C используется только для обновления встроенной программы зарядной станции.
- Зарядная станция может подключаться к источникам питания DJI Power 1000 с использованием кабеля SDC.

# Расшифровка значений сигналов светодиодных индикаторов состояния

Характер мигания	Описание
Желтый индикатор горит непрерывно	Аккумулятор не установлен
Пульсирует зеленым	Зарядка аккумулятора
Зеленый индикатор горит непрерывно	Зарядка завершена
Желтый индикатор мигает	Выход за пределы диапазона температуры зарядки (дальнейшие действия не требуются, зарядку можно продолжить после автоматического устранения сбоя аккумулятора или зарядного концентратора)
Постоянно горит красным	Неустранимый сбой в работе аккумулятора или зарядного концентратора (отсоедините и заново подключите аккумулятор или адаптер)

## Технические характеристики

Модель	CHX230-240
Диапазон рабочих температур	От 5 до 40 °C
Вход	16,8–25,5 В, макс. 12,1 А

## Compliance Information

### FCC Compliance Statement

*Supplier's Declaration of Conformity*

**Product name:** DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub

**Model Number:** CHX230-240

**Responsible Party:** DJI Research LLC

**Responsible Party Address:** 17301 Edwards Road, Cerritos, CA 90703

**Website:** www.dji.com

We, DJI Research LLC, being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate compliance with all applicable FCC rules and regulations.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### ISED Compliance

CAN ICES-003 (B) / NMB-003(B)

EU & UK Compliance Notice



**EU Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/EU, Directive 2012/19/EU (WEEE), Directive 2011/65/EU (ROHS), and Regulation 1907/2006 (REACH).

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**GB Compliance Statement:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

### Декларация за съответствие на ЕС: C

настоящото SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) е в съответствие с основните изисквания и други приложими разпоредби на Директива 2014/30/ЕС, Директива 2012/19/ЕС (ОЕЕО), Директива 2011/65/ЕС (РОHS) и Регламент 1907/2006 (РЕАЧ).

Екземпляр от Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен онлайн на адрес [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Адрес за контакт в ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

**EU Izjava o usklađenosti:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ovime izjavljuje da je ovaj uređaj (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) sukladan osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/30/EU, Direktive 2012/19/EU (OEEO), Direktive 2011/65/EU (ROHS) i Uredbe 1907/2006 (REACH).

Копија EU Izjave o usklađenosti dostupna je na mreži na [web-mjestu www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Адреса за контакт у EU-у: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Njemačka

**EU prohlášení o shodě:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že toto zařízení (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/30/EU, směrnice 2012/19/EU (OEEZ), směrnice 2011/65/EU (ROHS) a nařízením 1907/2006 (REACH).

Копие EU prohlášení o shodě je k dispozici online na adrese [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Контактни адреса в EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

**EU-oversenstemmelseserklæring:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/30/EU, direktiv 2012/19/EU (WEEE), direktiv 2011/65/EU (ROHS) og forordning 1907/2006 (REACH).

En kopi af EU-oversenstemmelseserklæringen er tilgængelig online på [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktadresse i EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

**EU-nalevingsverklaring:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat dit apparaat (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2012/19/EU (AEEA), Richtlijn 2011/65/EU (ROHS) en Verordening 1907/2006 (REACH).

Een kopie van de EU-conformiteitsverklaring is online beschikbaar op [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Duitsland

**Europa Liidu vastavuskiinitus:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. kinnitab käesolevaga, et seade (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) vastab direktiivi 2014/30/EU, direktiivi 2012/19/EU (WEEE), direktiivi 2011/65/EU (ROHS) ja määruse 1907/2006 (REACH) põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

Europa Liidu vastavusdeklaratsioon on saadaval järgmisel aadressil: [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Europa Liidu kontaktaadress: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

**EU-vaatimustenmukaisuuslause:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. vakuuttaa täten, että tämä laite (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) on direktiivien 2014/30/EU, direktiivin 2012/19/EU (WEEE) olennaisen vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen, direktiivi 2011/65/EU (ROHS) ja asetus 1907/2006 (REACH).

Kopio EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavilla verkossa osoitteessa [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU-yhteysosoite: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksa

**Δήλωση συμμόρφωσης EE:** Η SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/30/ΕΕ, της οδηγίας 2012/19/ΕΕ (ΑΗΗΕ), της οδηγίας 2011/65/ΕΕ (ΡΟΗS) και του κανονισμού 1907/2006 (ΡΕΑΧ).

Αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης EE είναι διαθέσιμο στο διαδικτυακό στη διεύθυνση [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Διεύθυνση επικοινωνίας EE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

**EU megfeleloésgyi nyilatkozat:** Az SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ezennel nyilatkozik, hogy az eszköz (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) megfelel a következők alapvető követelményeinek és más vonatkozó előírásainak: a 2014/30/EU irányelv, a 2012/19/EU irányelv (WEEE), a 2011/65/EU irányelv (ROHS) és az 1907/2006-os rendelet (REACH).

Az EU Megfeleloésgyi nyilatkozat egy példányra elérhető a következő címen: [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kapcsolattartási cím az EU-ben: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

**Samræmisfyrirýsing ESB:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. lýsir því hér með yfir að tæki (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub

(CHX230-240)) og í samræmi við grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði frv tilskipun 2014/30/ESB, tilskipun 2012/19/ESB (WEEE), tilskipun 2011/65/ESB (ROHS), og reglugerð 1907/2006 (REACH). Afrit af samræmisfyrirýsingu ESB er aðgengilegt á netinu á [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

ESB tengiliður heimilisfang: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Þýskaland

**Ráiteas Comhlionta AE:** Dearbhaíonn SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. go bhfuil an gléas seo (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) i gcomhráir le ceanglais fhíor-riachtanacha agus forálacha ábhartha eile de Treoir 2014/30/AE, Theoir 2012/19/AE (WEEE), Theoir 2011/65/AE (ROHS), agus Rialachán 1907/2006 (REACH).

Tá cóip de Dhearbhuí Comhréireachta an AE ar fáil ar líne ag [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Seoladh teagmhála an AE: DJI GmbH, Tionscal 12, 97618, Niederlauer, An Ghearmáin

**ES atbilstības paziņojums:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo paziņo, ka šī ierīce (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) atbilst Direktīvas 2014/30/ES, Direktīvas 2012/19/ES (EĒA), Direktīvas 2011/65/ES (RoHS) un Regulas 1907/2006 (REACH) būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

ES kontaktaadrese: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

**ES atitikties deklaracija:** „SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.“ patvirtina, kad prietaisas (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) atitinka esminius reikalavimus bei kitas susijusias nuostatas, kurios nurodytos Direktyvoje 2014/30/ES, Direktyvoje 2012/19/ES (EĖA), Direktyvoje 2011/65/ES (RoHS) ir Reglamente 1907/2006 (REACH).

ES atitikties deklaracijos kopija pateikta adresu [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

ES adresas ryšiams: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vokietija

**UE Dikjarazzjoni ta' Konformità:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. b'dan tidjkkjara li dan il-mudell tal-apparat (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) huwa konformi mar-rekwiżiti essenzjali u diżpożizzjonijiet oħra rilevanti tad-Direttiva 2014/30/UE, Direttiva 2012/19/UE (WEEE), Direttiva 2011/65/UE (ROHS), u Regolament 1907/2006 (REACH).

Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità UE hija disponibbli onlinej [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Indirizz ta' kuntatt UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Deklaracja zgodności UE:** Firma SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. niniejszym deklaruje, że urządzenie (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi przepisami Dyrektywy 2014/30/UE, Dyrektywy 2012/19/UE (WEEE), Dyrektywy 2011/65/UE (ROHS), Rozporządzenia 1907/2006 (REACH).

Kopia Deklaracji zgodności UE jest dostępna pod adresem internetowym [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adres kontaktowy UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

**Declaração de conformidade da UE:** A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara pelo presente que este dispositivo (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes da Diretiva 2014/30/UE, da Diretiva 2012/19/UE (REEE), da Diretiva 2011/65/UE (RoHS) e do Regulamento 1907/2006 (REACH).

Uma cópia da Declaração de Conformidade da UE está disponível online em [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Endereço de contacto da UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Alemanha

**Declaratie de conformitate UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declară prin prezenta că acest dispozitiv (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) este în conformitate cu cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/30/UE, Directivei 2012/19/UE (DEEE), Directivei 2011/65/UE (ROHS) și Regulamentului 1907/2006 (REACH).

O copie a Declarației de conformitate UE este disponibilă online la [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresa de contact UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

**Vyhášení o zhode s predpismi EU:** Spoločnosť SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/30/EU, smernice 2012/19/EU (OEEZ), smernice 2011/65/EU (ROHS) a nariadenia 1907/2006 (REACH).

Kópia Vyhášení o zhode pre EU je k dispozícii online na lokalite [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktná adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

**Izjava EU o skladnosti:** Družba SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. s tem izjavlja, da je ta naprava (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/30/EU, Direktive 2012/19/EU (WEEE), Direktive 2011/65/EU (ROHS) in Uredbe 1907/2006 (REACH).

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnu na povezavi [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktni naslov v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

**EU-försäkran om överensstämmelse:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. intygar härmed att denna enhet (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 2014/30/EU, Direktiv 2012/19/EU (WEEE), Direktiv 2011/65/EU (ROHS) och Förordning 1907/2006 (REACH).

En kopia av EU-försäkran om överensstämmelse finns online på [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Kontaktadress för EU/DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**AB Uygunluk Beyanı:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., bu cihazın (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) Direktif 2014/30/AB, Direktif 2012/19/AB (WEEE), Direktif 2011/65/AB (ROHS) ve Yönetmelik 1907/2006 (REACH) temel gerekliliklerini yanı sıra diğer ilgili hükümlerle uyumlu olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın bir kopyası çevrimiçi olarak [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance) adresinden bulunabilir

AB İletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya

**Déclaration de conformité UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. déclare par la présente que l'appareil (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) est en conformité avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/30/UE, de la Directive 2012/19/UE (DEEE), de la Directive 2011/65/UE (ROHS) et du Règlement 1907/2006 (REACH).

Une copie de la Déclaration de conformité UE est disponible en ligne à l'adresse [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

Adresse de contact UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Allemagne

**EU-Konformitätserklärung:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklärt hiermit, dass dieses Gerät (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/UE, der Richtlinie 2012/19/UE (WEEE), der Richtlinie 2011/65/UE (RoHS) und der Verordnung 1907/2006 (REACH) entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung ist online verfügbar unter [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance)

EU-Kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

**Dichiarazione di conformità UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/30/UE,

Direttiva 2012/19/UE (RAEE), Direttiva 2011/65/UE (ROHS) e del Regolamento 1907/2006 (REACH). Una copia della Dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance). Indirizzo di contatto per l'UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

**Declaración de conformidad de la UE:** SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara por la presente que este dispositivo (DJI Matrice 4D Series 240W Charging Hub (CHX230-240)) cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/30/UE, la Directiva 2012/19/UE (RAEE), la Directiva 2011/65/UE (RoHS) y el Reglamento 1907/2006 (REACH). Puede obtener una copia de la Declaración de conformidad de la UE en línea en [www.dji.com/euro-compliance](http://www.dji.com/euro-compliance). Dirección de contacto en la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Alemania

**Environmentally friendly disposal**

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

**Umweltfreundliche Entsorgung**

Dies ist das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Elektrogeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden (einschließlich Batterien, Akkus und Lampen), sondern müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an der kommunalen Sammelstelle durch Privatpersonen oder an den von Händlern oder Herstellern eingerichteten Sammelstellen ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die persönlichen oder vertraulichen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten zu löschen und die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Die Händler sind verpflichtet, Elektroaltgeräte für dich kostenlos zurückzunehmen. Durch diesen geringen Aufwand kannst du zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

**Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente**  
Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

**Mise au rebut écologique**

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

**Smaltimento ecologico**

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirai al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

**Milieuvriendelijk afvoeren**

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamel punten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

**Eliminação ecológica**

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

**Исхвърляне с оглед опазване на околната среда**  
Старите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а отделно. Исхвърлянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е отговорен за пренасянето на уредите до тези или до подобни събирателни пунктове. С това малко собствено усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

**Ekologicky šetrná likvidace**

Stará elektrická zařízení nesmějí být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována samostatně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do těchto sběrných míst nebo na obdobná sběrná místa. Tímto můžete přispět k recyklaci hodnotných surovin a zpracování toxických látek.

**Miljøvenlig bortskaffelse**

Gamle elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med restaffald, men skal bortskaffes separat. Bortskaffelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejere af gamle apparater er ansvarlige for at bringe apparater hen til disse indsamlingssteder eller til lignende indsamlingssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandlingen af giftige stoffer.

**Απορριψη φυλικη προς το περιβαλλον**

Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπολειμματικά απόβλητα, αλλά ξεχωριστά. Η απόρριψη στο δημοτικό σημείο συλλογής μέσω ιδιωτών γίνεται χωρίς χρέωση. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών σε αυτά ή παρουσία σημεία συλλογής. Μέσω της ατομικής σας προσπάθειας, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών και την επεξεργασία των τοξικών ουσιών.

**Responsible disposal of hazardous waste**

Vanu elektriseerimaid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda ja kasutusest kõrvaldada eraldi. Kohaliku omavalitsuse elektroonikaromude kogumispunkti on äraandmine

eraisikutele tasuta. Vanade seadmete sellistesse või sarnastesse kogumispunktidesse toimetamine eest vastutavad seadmete omanikud. Selle väikesse sisikku panusega aitate kaasa väärtusliku toorme ringlussevõtule ja mürgiste ainete töötlemisele.

**Utilizavimas nekenkiant aplinkai**

Senų elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis; juos būtina utliuoti atskirai. Tokių prietaisų utilizavimas per komunalinius atliekų surinkimo punktus yra nemokamas. Elektrinių prietaisų savininkai utliuzuojamus prietaisus privalo priduoti į atitinkamus arba analogiškus atliekų surinkimo punktus. Tokiu būdu, įdedami nedaug pastangų, prisidėsite prie vertingų medžiagų perdavimo ir aplinkos apsaugojimo nuo toksinių medžiagų.

**Videi draudzīga atkritumu likvidēšana**

Vecas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar pārējiem atkritumiem, bet tās jālikvidē atsevišķi. Privatpersonām atkritumu likvidēšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieks ir atbildīgs par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgos savākšanas punktos. Ar šim nelielam personiskajam pūlēm jūs veicināt vērtīgu izejmateriālu pārstrādi un toksisko vielu apstrādi.

**Hävittäminen ympäristöstävällisesti**

Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kaatopaikkajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Kunnalliseen keräyspisteeseen vieminen on yksityishenkilölle ilmaista. Vanhojen laitteiden omistaja vastaa laitteiden toimittamisesta kyseisiin keräyspisteisiin tai vastaaviin. Tällä vähäisellä henkilökohtaisella vaivalla edistät omalta osaltasi arvokkaiden raaka-ainneiden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.

**Diúscairt neamhdhóibhálach don chomhshaoil**

Níor cheart seanghléasanna leictreacha a dhíuiscáirt leis an dramhail iarmharach, ach caitheair iad a chur de láimh astu féin. Tá an diúscairt ag an ionad bailiúcháin poibál ag daoine próibháideacha saor in aisce. Tá freagracht ar úinéir seanghléasanna na gléasanna a thabhairt chuig na hionaid bhailiúcháin sin nó chuig ionaid bhailiúcháin den chineál céanna. Le hiarracht bheag phearsanta mar sin, cuidíonn tú le hamhábhair luachmhara a athchúrsáil agus le substaintí tocsaineacha a chóireáil

**Rimi li jirripetta l-ambjant**

L-apparat elettriku qadim ma għandux jintrema flimkien ma' skart residwu, iżda għandu jintrema b'mod separat. Ir-rimi fil-post tal-gbir komuni minn persuni privati huwa b'xejn. Is-sit ta' apparat qadim huwa responsabbli biex iġib l-apparat f'dawn il-postijiet tal-gbir jew f'postijiet tal-gbir simili. B'dan l-isforz personali iżgħir, inti tikkontribwixxi għar-riċiklaġġ ta' materja prima prezzjuza u għat-trattament ta' sustanzi tossiċi.

**Eliminarea ecologică**

Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate odată cu deșeurile reziduale, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea în cadrul punctului de colectare local de către persoane fizice este gratuită. Proprietarii de aparate vechi sunt responsabili pentru transportul acestora la respectivele puncte de colectare sau la alte puncte de colectare similare. Prin acest efort personal nesemnificativ, puteți contribui la reciclarea materialelor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

**Okolju prijazno odlaganje**

Starih električnih aparatov ne smete odvreči skupaj z ostanki odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

**Ekološko odlaganje**

Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno. Odlaganje na komunalnom sabirnom mjestu od strane privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja dužan je donijeti uređaje do tih sabirnih mjesta ili sličnih sabirnih mjesta. Ovim malim osobnim naporom doprinosite recikliranju vrijednih sirovina i pravilnoj obradi otrovnih tvari.

**Ekologická likvidácia**

Staré elektrosportové zariadenia sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za priniesenie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok

**Utilizacija priznata dla środowiska**

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciele starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

**Környezetbarát hulladékkezelés**

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektivén gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra elhozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

**Miljøvenlig hantering av avfall**

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfall utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala inamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa inamlingsplatser eller till liknande inamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

**Umhverfisvæn förgun**

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangsléifum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandinn gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu lítila persónulega átaki stuðlar þú að endurnivinnu verðmætra hráefna og meðferð eiturefna.

**Çevre dostu bertaraf**

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemeli, ayrıca atılmalıdır. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktasına bertaraf işlemi ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalına veya benzer toplama noktalına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

部件名称	有害物质									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸二正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸丁基苯酯 (BBP)	邻苯二甲酸(2-乙基)己酯 (DEHP)
线路板	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
金属部件 (铝合金)	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
内部线材	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
其他配件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。  
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。  
(产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求)



**FR**  
Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

EN DÉPOSER EN DÉCHÈTRIE

ou

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



DJI Support/ 技术支持  
<https://www.dji.com/support>

This content is subject to change without prior notice.

DJI shall mean SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. and/or its affiliated companies where applicable.

DJI and MATRICE are trademarks of DJI. Copyright © 2025 DJI All Rights Reserved.



YCBZSS00313403